

05.2019

職場

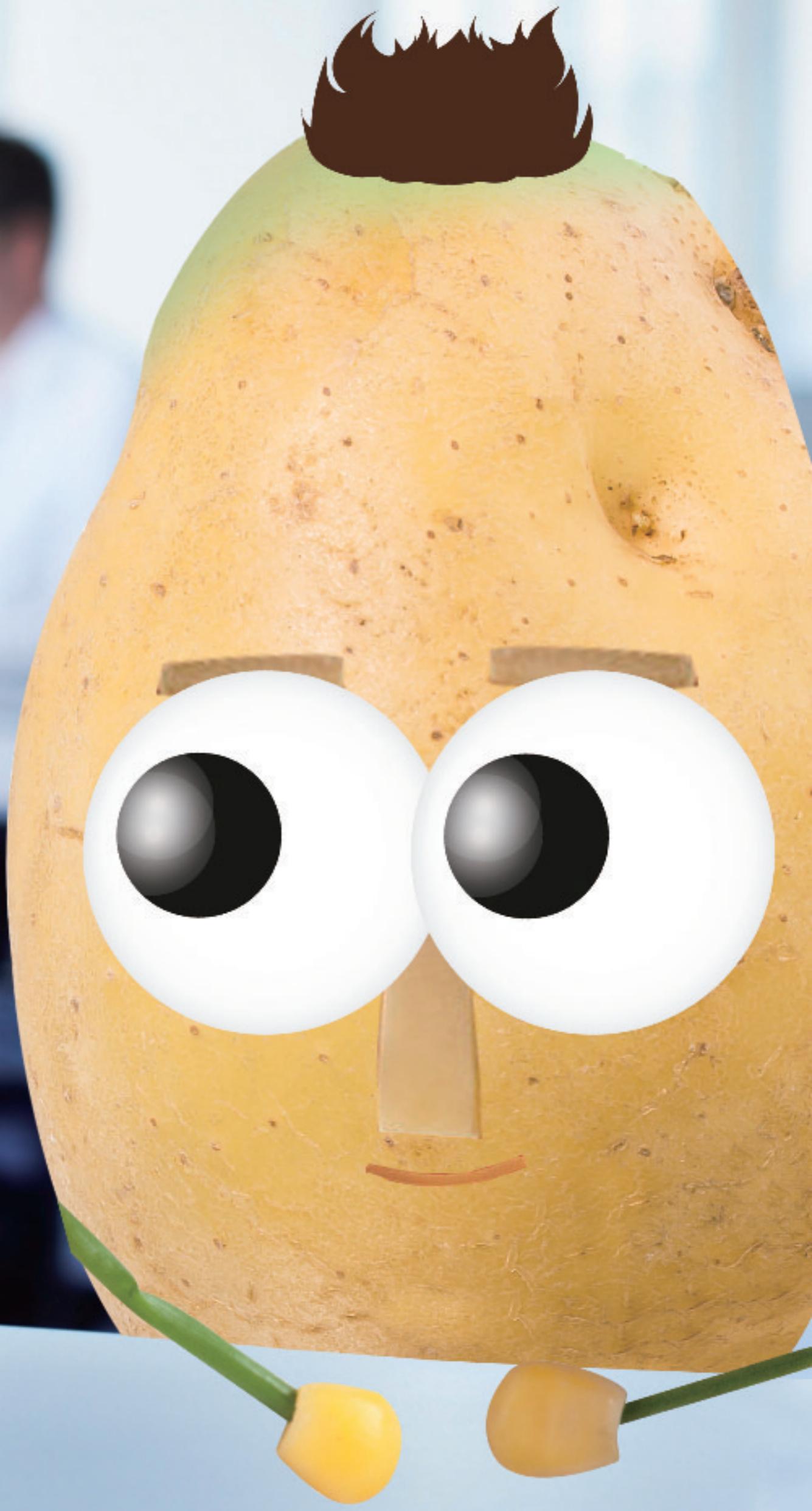


鮮人

主題信息  
助職場新鮮人重拾自信

服務與關懷  
當「90後」遇上「九十後」

校園文化  
單輪車上的陽光少年





KISS  
PAMA

# 高音曲奇大賣場

## Kiss PaMa Cookie Sale



5款獨立  
曲奇盒

慈善價  
Charity Price  
**\$20**

全套五款  
Full set for 5 boxes  
**\$100**



### 禮盒裝

Gift Box Set with DinDong  
leather key chain

內有“癲噹”皮革鎖匙扣

**\$200**

支援家庭照顧有特殊教育需要的孩子

Support families with special educational needs children

日期  
DATE

**2019.4 - 2019.6**

銷售點

詳情請瀏覽救世軍網頁

SELLING SPOTS

FOR DETAILS, PLEASE REFER TO THE SALVATION ARMY WEBSITE

歡迎大量訂購。訂購滿港幣1,500元或以上，可享免費商業地址送貨服務  
Free delivery service to commercial districts is available for an order of HK\$1,500 or above.

訂購及查詢熱線  
ORDER AND ENQUIRY



[www.salvationarmy.org.hk](http://www.salvationarmy.org.hk)



SalvationArmyHKM



2783 2323

每年畢業季節過後，會有一批「職場新鮮人」投入勞動市場。由學生變成上班一族，不但要經歷身份上的轉變，還有生活作息和環境的轉變，身邊接觸的人由以往的同學、老師變成同事、上司、客戶，甚至競爭者，人際關係更複雜，「職場新鮮人」要慢慢適應。

在適應過程中，長輩、老師、社福界，以至商界都可助年青人一把，為他們提供機會，陪伴他們成長。人稱 Tony Sir 的救世軍教育及就業服務高級主任羅偉業和計劃幹事黃逸恆，在「主題信息」中分享一個職場新鮮人 Nina 的故事。

透過參加本軍的「E.A.S.Y. Job青年師徒計劃」，Nina 得到來自社工、職場師傅和生命導師的幫助及鼓勵，成功適應新的工作環境，由以往的迷茫和經常為工作擔憂，變成滿有自信和喜樂。她的故事讓我們反思成年人可以怎樣幫助今日的年青人。

如往年一樣，軍區由4月至6月推動使命夥伴運動，透過部隊、社會服務單位及學校舉辦的相關活動籌款，支持救世軍全球事工。本期救恩報特別列舉了軍區五個夥伴的資料及代禱需要，讓我們同心以奉獻和禱告，來幫助有需要的人士。5月和6月分別有母親節及父親節，懇請讀者繼續支持「錫錫爸媽曲奇義賣」，支援照顧有特殊需要孩子的家庭。S

## 救世軍國際使命宣言

救世軍是一個國際性組織，是基督教普世教會之一。  
本軍的信仰是基於聖經，本軍的服務是源於神的愛，本軍的使命是傳揚耶穌基督的福音，  
並奉祂的名在不分彼此的原則下去滿足有需要的人。

### 目錄 Issue 742期

- 2 主題信息/助職場新鮮人重拾自信
- 4 特稿/如何面對道德及社會議題？
- 5 婦女天地/如何在俗世中作屬靈領袖？
- 6 使命夥伴特稿
- 8 歲月留跡/澳門大三巴（一）
- 9 軍區動態
- 12 活動相片
- 14 國際頭條
- 15 服務與關懷/當「90後」遇上「九十後」
- 16 我係SA人/保持信仰·從警官到救世軍軍官
- 18 校園文化/單輪車上的陽光少年
- 19 光影傳情
- 20 專欄

### 下期主題：關懷中國

本報中所有聖經引文均出自香港聖經公會  
《新標點和合本》（除非另有註明）

救世軍創辦人	：卜維廉大將 (1829-1912)
國際領袖	：柏培恩大將
本軍使命	：拯救靈魂、建立信徒、服侍社群
出版	：救世軍
督印人	：總指揮 李光秋上校
編輯	：林映雪
地址	：香港九龍油麻地永星里十一號
電話	：(852) 2332 4531
傳真	：(852) 2332 4286
電郵	：CorpComm@hkm.salvationarmy.org
網址	：www.salvationarmy.org.hk
設計	：nephos Production
定價	：HK\$6

本報經向香港政府註冊



歡迎網上瀏覽本期救恩報揭頁版  
(出版後兩週上載)

[http://www.salvationarmy.org.hk/publications/war\\_cry](http://www.salvationarmy.org.hk/publications/war_cry)



# 助職場新鮮人 重拾自信

## 遇上救世軍 現轉機

其後Nina得悉「展翅青見計劃」，於是報名參加了由勞工處委託救世軍營辦的「展翅青見計劃」，因而成為本軍計劃的學員。及後再經過社工的轉介，她參加了救世軍教育及就業服務推行的第三期「E.A.S.Y. Job青年師徒計劃」。

她在該計劃中接受六天職前啟導課程，學習重新認識自己、訂定目標、生涯規劃、職場應有社交技巧、求職及面試的知識及技巧，從而提升她的就業力(Employability)及工作動力。其後，她成功獲得遵理學校聘用為學生服務助理，正式開始了為期三個月的有薪全職見習就業計劃。

遵理學校管理層十分支持及認同「E.A.S.Y. Job青年師徒計劃」幫助弱勢青年的計劃理念，並投放資源以作出配合。學校委派了一位富有經驗及有耐性的副櫃檯主任Venus擔任Nina的師傅，負責教導她日常工作知識、技巧及態度；協助她適應工作環境；並為她樹立良好的學習榜樣。也許因為兩者年紀相近，加上Venus也是從學生服務助理一職逐步晉升到現時的職位，Nina十分願意向師傅討教，而Venus也樂意傾囊相授，與Nina分享她在遵理學校多年的工作經驗。



個星期天的下午五時，在遵理學校裏，一如往常地排着長長的人龍。排頭位附近有一位面帶自信及可愛笑容的「學生服務助理」，正在替每一位同學點名及派發筆記，她是二十歲出頭的青年人Nina。看着Nina現時的工作表現，誰會想到三個多月前的她，每天上班也緊張得手心冒汗，每個晚上都擔心着翌日的工作。

### 初入職場 即遇挫敗

Nina原是一位性格內向及害怕面對陌生人的青年人，因為中學文憑試成績欠佳，加上個人的限制而決定入讀展亮技能發展中心的「設計及桌上出版」課程。經過兩年的學習，她也不清楚自己是否真的對設計行業感到興趣，但隨着年歲的增長，她覺得需要進入職場以賺取收入。

透過勞工處，Nina找到一份在社福機構擔任活動助理的工作，然而入職還不到三個月，機構在沒有正面解釋原因下辭退了她。一直以來，她深信自己被辭退的原因是因為工作效率低及工作態度未如理想，未達到機構的工作要求。



### 人生路上 沿途有妳

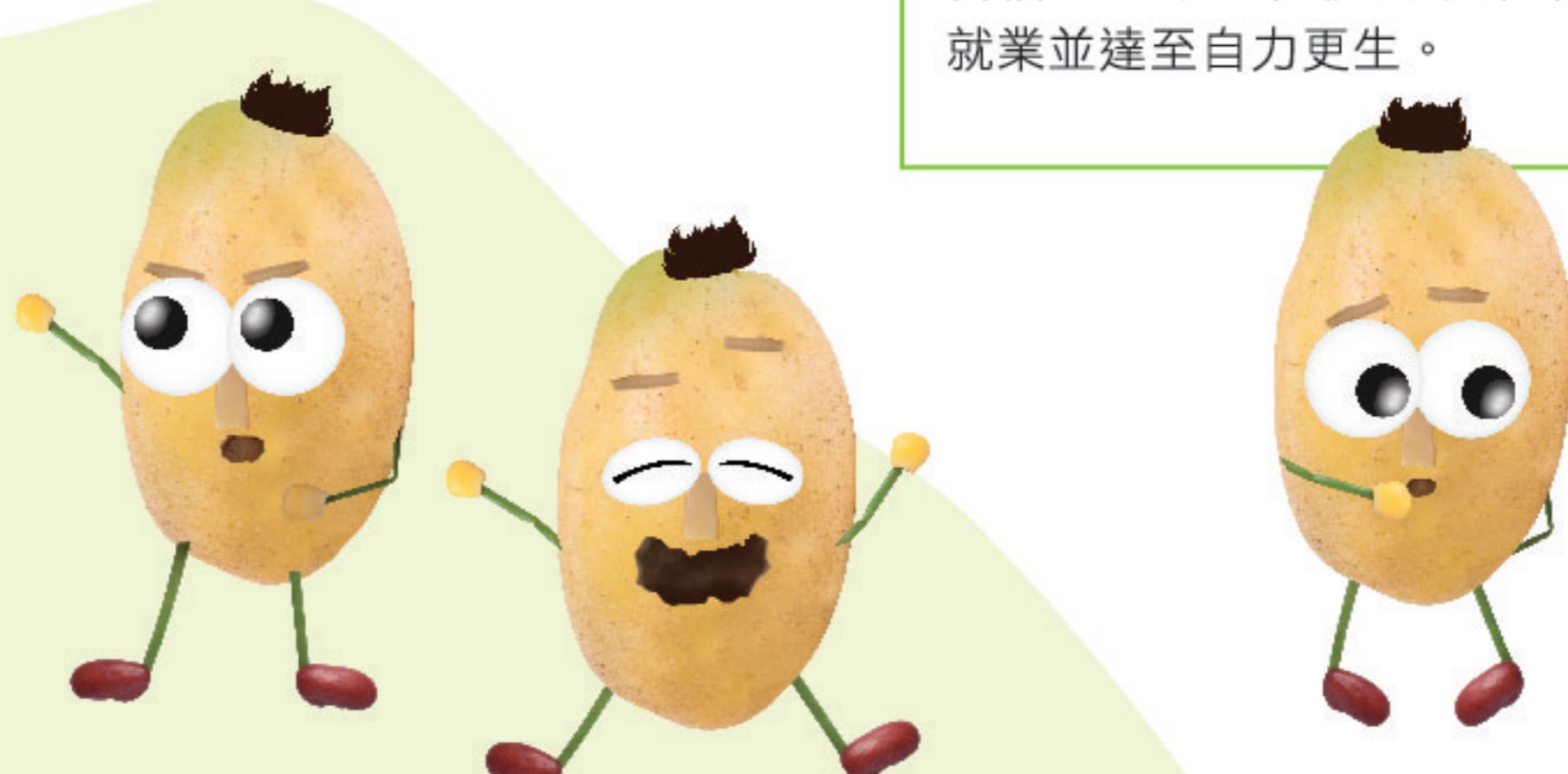
Nina每天都會帶着一本筆記簿上班，早上會預留時間記錄每位「名師」上課的教導以及所需要用到的筆記。師傅和其他同事留意到Nina在工作上付出的努力，亦明白她的需要，因此在工作初期，師傅或另一位資深同事會陪伴在側，每當要教授新工作時亦會先讓她從旁觀察，再由簡單的部份做起，讓她逐步建立對工作的自信心及累積成功經驗。

在Nina最初的工作適應期裏，不得不提另一位重要人物—生命導師Kennis。Kennis是一位專業工程師，她在Nina上班的初期一直和她保持緊密的聯繫，Kennis一方面細心聆聽Nina內心的擔憂，另一方面教授她自我放鬆的方法，並跟她分享人生經驗，Kennis願意跟她一起向前同行。現時二人在工餘時間會相約出來共晉晚餐，又或在羽毛球場上切磋球技，互信的關係每天都在增長中。今日的Nina對前路充滿盼望、敢於嘗試、笑容常常掛在臉上、生命加添了色彩。**S**



### 「E.A.S.Y. Job青年師徒計劃」

救世軍一直致力協助弱勢青年克服困難，在就業市場中發揮潛能。「E.A.S.Y. Job青年師徒計劃」的對象是年齡介乎15至29歲之青年人，透過三個月有薪全職見習就業計劃、富有經驗及耐性的公司資深職員(師傅)、在人生路上給予分享和啟迪的生命導師、註冊社工的專業輔導及有一系列的職前啟導課程，從而提升青年人的就業力和自信心，期望他們於就業市場中能夠持續就業並達至自力更生。



# 如何面對道德及社會議題？

**在**科技日新月異、資訊爆炸的世代，隨着世界急速轉變而衍生的道德及社會議題，往往在未被充份認識及思考下，便需要一一面對。

最近於道德及社會議題議會的會議中，提及一份探討本地社會議題的雜誌，其中有一篇文章談及人工智能伴侶的社會議題，而在同一週的電視處境劇中，亦同樣描述了主角與人工智能「女友」的故事，30分鐘輕鬆幽默的劇情，道出了因科技發達而引伸的社會議題。到底科技進步是化解了人的寂寞，還是對人與人的溝通與關係造成更多障礙，讓人變得更孤獨？

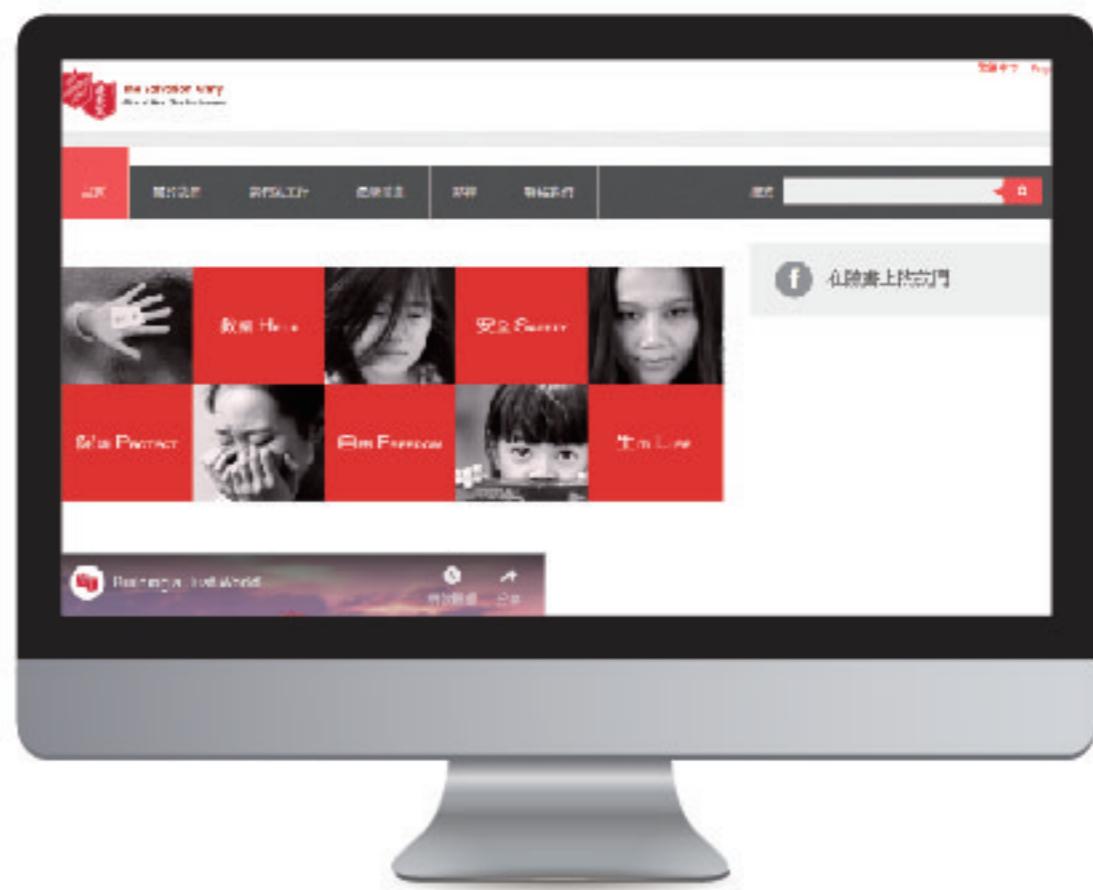
生活在這個世代的我們，應該如何面對這些議題？如何面對衝擊？

## 多認識、多思考

在教會羣體中，或許會因為不同的因素，而避免討論一些具爭議性的道德及社會議題，但愈是迴避，卻愈容易促成一些歪曲的觀念，有些人甚至選擇從坊間的資訊尋求答案。正面的討論，反有助大家正確認識及探討這些新興課題，並讓弟兄姊妹更清楚該如何面對衝擊。尤其對於一些迅速轉變，如與性相關的議題，救世軍鼓勵大家積極進行正面對話，作多方面認識，尋求正確的方向。

在討論社會議題時，我們可能抱有既定答案或批判態度，當然，聖經就很多課題已有清晰的教導，但對正面對掙扎的朋友們來說，這些教導未必能即時改變他們的狀況；帶有批判性的態度，更可能導致雙方失去正面對話瞭解的機會。有時候，接納是對話的開始，開放的態度及對話不單讓我們深入認識課題，更能明白各人所面對的掙扎，也讓正在面對這些挑戰的朋友們認識他們的選擇。

**梁志衡先生**  
救世軍港澳軍區拓展總監  
道德及社會議題議會成員



## 參考相關資源

救世軍現存很多有關道德及社會議題的資料可供我們參考，本軍的國際社會公義議會網頁已上載多種語言的國際立場宣言（[www.salvationarmy.org/isjc/ips](http://www.salvationarmy.org/isjc/ips)），涉及的議題包括人工流產、飲用酒類對社會的影響、愛護環境、貪腐、安樂死及協助自殺、賭博、現代奴役及人口販運、色情物品、種族主義、防止自殺、權力運用等，讓大家就相關課題作探討及思考。

港澳軍區道德及社會議題議會網頁的「資料中心」亦有上載不同的參考資料及相關議題書籍介紹(<http://www.salvationarmy.org.hk/masic/>)，議會的面書專頁更不時分享最新的相關資訊(<https://www.facebook.com/TheSalvationArmyMASIC/>)。

感恩在救世軍國際道德及社會議題議會中，有來自香港的楊志雄弟兄作為東南亞區域的代表，參與議會探討世界狀況和不同的生活議題。議會剛在三月初於倫敦舉行會議，檢討議會和各地道德及社會議題組織在過去十年的工作，國際領袖柏培恩大將亦鼓勵大家多關注現今社會的議題。

就讓我們一起多關注、多認識這些不斷轉變的社會議題，一起學習，一起同行。 S



施韻迪准將  
前任軍區婦女事工會長

# 如何在俗世中作屬靈領袖？

**在**我成長的教會裏，青年工作者會用上這些字眼來談論領導校務和派對等工作。如今我長大了，重新審視在俗世中當屬靈領袖實際上是怎麼一回事。

基督徒領袖要是像變色龍般順應環境，在世俗的環境採取世俗的方式，在屬靈環境則採取屬靈的方式，必會感到吃力不討好。若基督徒領袖把領導工作局限於屬靈環境，便有機會失卻使命焦點，變得「離地」，流於批判。因此，明白到在俗世中作屬靈領袖對我的個人健康和對神的使命都尤關重要，我正在學習以下幾樣功課：

## 1 對於基督徒領袖， 一切的領導都是屬靈的

有時我很想把生活和領導工作分成多個獨立部分：神、我的工作、家庭、朋友。但想深一層，神託付我在生活中的任何範疇產生影響，都有神的旨意。即使在表面看似「世俗」的環境，也會有機會把耶穌的愛活出來，可以透過簡單的舉動，如準時、合理地繳款給供應商，聽聽同事傾訴，或者在顧問給你有用意見後給對方寫一張感謝卡。形式為次要，最重要的是心意。在小事上也忠心的僕人，要被派管理許多的事（參馬太福音25章23節）。

## 2 總有人試圖偷竊、 殺害和破壞

身為領袖，使人感到失望，或對別人感到失望，都是在所難免的。謊言、偷竊、閒話與驕傲不時在你公司出現，以至於到了某個時候，公司似乎要垮掉了。一旦出現這種情況，你會很想逃跑，找個安全的洞穴躲起來，避開一切不該發生在好領袖身上的壞事情。其實，只要你明白到自己正在戰鬥，便不會感到那麼沮喪，更加準備就緒以迎接領袖所面對的挑戰。魔鬼這個敵人時刻試圖破壞你對世界的影響力。你要穿戴神所賜的全副軍裝，抵擋牠的詭計（參以弗所書6章11節）。

## 3 學做耶穌的生活和 領導典範

耶穌是世俗中最有果效的屬靈領袖。且看耶穌這位領袖如何回應複雜和充滿鬥爭的世俗境況，當中實在有很多值得學習的地方。耶穌如何回應—對「異類」的人，是歡迎；對使祂失望的人，是恩典；對嘲弄祂的人，是謙卑。

## 4 不住的禱告

最後，除了屈膝跪下，大膽懇求神藉着你來領導外，我實在想不到更好、更實際的建議。我們作為領袖，面對着每一個決策，神都渴望與我們保持持續、雙向的溝通。只要我們求，主必厚賜智慧給我們（參雅各書1章5節）。

最後，我們作為基督徒領袖的果效，取決於我們在世俗中的領導表現，因為在現實中，那是唯一一種真實的領導。「俗世中的屬靈領袖」不過也是一種「領導」，是世界極需要的領導。起來吧！S

# 使命夥伴 - 彼此相顧

**現**時，救世軍在全球131個國家和地區工作，使命夥伴運動把這些國家和地區聯繫起來，成為夥伴，透過奉獻和代禱的方式，來支持救世軍全球事工，讓有需要人士得着幫助及希望。

## 盧旺達及布隆迪軍區

現職軍官：34

委員：8

職員：28

部隊：18

分隊：15

軍兵：3,113

青年兵：1,748

救世軍之友：902



- 社區青年計劃的受惠者能學以致用，回饋社區
- 為該區的社會問題，如一夫多妻制、「女性生殖器官殘害切割」(Female Genital Mutilation) 等禱告

## 坦桑尼亞地域

現職軍官：229

學員：21

職員：118

部隊：84

分隊：52

軍兵：9,712

青年兵：5,667



- 透過創收項目，加強地域財政自給自足
- 殘疾和白化病兒童健康及教育事工
- 為新的崇拜聚會點禱告，盼望能發展成分隊

## 印度北部地域

現職軍官：409

委員：5

職員：320

部隊：171

分隊：912

軍兵：72,426

青年兵：5,582

救世軍之友：3,123

- 地域領袖於2019年初履新，願神賜福新任領袖，使他們引導並帶領地域向前邁進
- 「天國使者班」(2018-2020) 學員及訓練學院職員
- 祈求印度和巴基斯坦之間的衝突能以合神心意的方式得以解決。

港澳軍區共有五個夥伴，分別是盧旺達及布隆迪軍區、坦桑尼亞地域、印度北部地域、巴布亞新幾內亞及所羅門群島地域，以及澳洲地域。

使命夥伴籌得的款項會交給國際總部的「國際克己運動基金」，由基金按需要分配給不同地區的事工。港澳軍區籌得的款項除了支持「國際克己運動基金」外，還會支持中國事工。



去年，港澳軍區為使命夥伴共籌得超過123萬港元，今年的籌款目標是150萬港元，盼望得到港澳軍區同人的大力支持。

這裏列舉了港澳軍區五個夥伴地域或軍區的資料及代禱需要，接下來數月，讓我們同心響應一年一度的使命夥伴活動，以奉獻、關心及禱告的方式來支持五個夥伴。S

### 巴布亞新幾內亞及所羅門群島地域

現職軍官：312  
輔助軍官：23  
委員：6  
學員：18  
職員：340  
部隊：62  
分隊：92  
軍兵：5,676  
青年兵：4,317  
救世軍之友：6,918

- 軍官及醫護同工能幫助及安慰受水災及地震影響的災民
- 為新的部隊、剛被募立的軍兵及過千名決志歸向基督的人士禱告

### 澳洲地域

現職軍官：877  
委員：24  
學員：38  
部隊：319  
分隊：25  
軍兵：13,748  
青年兵：1,929  
救世軍之友：4,415

- 澳洲合併為一個地域後能透過新策略實踐使命
- 新的領袖團隊有智慧帶領當地事工發展
- 原來九個分區整合為六個，禱告此舉能把資源集中在前線傳遞使命

資料來源：

- *The Salvation Army Year Book 2019* (「救世軍年鑑」)  
- 加拿大及百慕達地域「救世軍人」*Salvationist*月刊，2019年2月號



## 澳門大三巴（一）

**大**約在1553年，葡萄牙人的貿易航線發展到澳門，耶穌會會士們亦開始隨商船來澳門傳福音。1555年，巴來多(Melchior Numes Barreto)神父到達澳門，開展了天主教在澳門的歷史。1562年7月他在今俗稱花王廟的聖安多尼教堂附近，用稻草建了一所小教堂。1568年起建立仁慈堂(Santa Casa da Misericordia)，又稱白馬行醫院的辣匝祿麻瘋院(Hospital de S.Lazaro)和中國及全亞洲第一間用西方醫學救治病患的拉法醫院(Hospital de Rafael)，在澳門服務居民。1582年「泰西儒士」利瑪竇(Matteo Ricci)也曾經澳門進入內地傳教。

### 傳教士來澳

1807年，基督教倫敦佈道會差派馬禮遜(Robert Morrison)經紐約坐船到中國傳福音。當時清朝政府嚴禁基督新教，於是他定居澳門及開展傳教工作。1814年7月16日，馬禮遜在海邊用山泉水替蔡高進行洗禮，蔡高是澳門及中國第一位基督新教教徒。

大三巴牌坊是澳門的地標之一，2005年列入聯合國世界文化遺產。大三巴是聖保祿<sup>1</sup>學院及教堂的大門，牌坊是教堂的前壁，「三巴」是葡萄牙文‘São Paulo’(聖保祿)的音譯。聖保祿教堂由天主教耶穌會會士建於1562年左右，而聖保祿學院(Colégio São Paulo)於1594年12月1日正式成為大學(之前叫聖保祿公學)，是當時遠東第一間西式大學及神學院，又是澳門史上第一所大學。該校有一所館藏量達4,000多冊的圖書館，又曾附設天文觀察台、印刷廠和小診所及藥房，培訓傳教士到中國及亞洲各地傳福音；「西來孔子」艾儒略



(Giulio Aleni)、清朝第一任欽天監監正(天文台台長)湯若望(Jean A. Von Bell)、康熙、雍正與乾隆三朝的宮廷畫家郎世寧(Giuseppe Castiglione)、日籍傳教士安治郎(Yajiro)、中國學者徐光啟、畫家吳漁山等人曾在這校修讀過。

### 屢遭大火洗禮

聖保祿教堂在1595年及1601年發生過大火。1602年開始再重建，只用了兩年就建成教堂及學校，現今在牌坊左側還留有一塊昔日用拉丁文寫成的奠基石；前壁要用35年，到1637年才建成，那68級石階則到1640年才完工，是當時遠東最大的天主教石建築教堂。1835年1月又發生焚燒了兩天的大火，令學院及教堂都遭焚毀，最後只留下前壁。

1990年初，政府對遺址進行整理復修及考古調查，發現教堂背後的建築遺址及教士墓地。1996年在遺址上新建一間天主教藝術博物館及墓室，內藏東方古老油畫與文物；墓室則存放日本和越南殉教者遺骨；同時也在前壁背面加裝了鐵架樓梯以供人上落。下期會詳述前壁深雕的意義！

1:「保祿」一詞，基督新教譯為「保羅」。



秘書長 陳喜威少校  
Major Tommy Chan  
General Secretary

五月一日是軍區「使命夥伴」步行籌款活動的日子。對我個人來說，這是「使命夥伴」的序幕，由這天開始，我要以克己的生活，為救世軍在全球工作上預備奉獻的金錢。過去幾年，我選擇了最簡單的方式，就是以「一週薪金為宣教」（One Week Salary On Mission Service, OWSOMS）作為奉獻。當然，這令我本來簡樸的生活再要簡樸一點，卻讓我可以實踐「克己」的精神。如果你未有行動計劃，我邀請你今年加入這個奉獻計劃的行列。我禱告神大大使用我們的獻金，讓救世軍的工作可以擴展到未得之民的地方，更藉着救世軍工作彰顯傳揚神的救恩。

五月十二日是母親節，母親的偉大，我無需花筆墨來形容，因為我們都有親身的體會。至於如何回報母親的大愛，這就因人而異了。但我可以告訴你，只要一聲多謝，一句「媽媽我愛妳」，她就很滿足了。當然，你可以用更多更盡的表示……我鼓勵你告訴媽媽：「耶穌愛妳！」

願神賜福各位母親，母親節快樂！(S)

1 May is the day we organise the Command's 'Partners in Mission' Walkathon fundraising campaign. Personally, I take it as the beginning of the 'Partners in Mission' appeal. Starting from this day, I will lead a life of self-denial and prepare my monetary donation for the work of The Salvation Army around the world. In the past few years, I have adopted the simplest way of donation: 'One Week Salary on Mission Service' (OWSOMS). This appeal means I have to live more frugally despite my already very simple life, but it allows me to put the spirit of 'self-denial' into practice. If you haven't got any action plans yet, I invite you to join the OWSOMS this year. I pray that God will greatly use our donations so that the work of The Salvation Army can be extended to places of the unreached people, through which God's salvation will be spread.

12 May is the Mother's Day. There's no need for me to describe the greatness of a mother as we all have experienced it for ourselves. We may use different ways to express our gratitude for the great love of a mother, but I'm sure she'll be satisfied with a word of 'thanks' or 'I love you, mom.' Of course, you may use some more great expressions... I encourage you to tell your mother, 'Jesus loves you!'

May God bless every mother. Happy Mother's Day! (S)

## 教育服務

### EDUCATIONAL SERVICES



#### 我的學校和社區

華富幼兒學校位處的華富邨即將重建，N4班學生計劃為區內長者設計社區設施，因而到訪本軍華富長者中心，了解長者們對重建計劃的想法。

#### My School and Community

In response to the redevelopment plan of Wah Fu Estate, students from N4 class wanted to design social facilities for elderly in the community. They visited elderly in The Salvation Army Wah Fu Centre for Senior Citizens and interviewed elders to find out what they think about the redevelopment.



#### K1家長寫字預備工作坊

為了在兒童開始學習寫字前，讓家長了解兒童的發展和幫助子女預備寫字的方法，吳國偉紀念幼稚園為K1學生家長舉行工作坊，共48位家長參與，學習在家中如何幫助子女提升小肌肉技巧、視覺和手眼協調。

#### Handwriting Preparation Workshop for K1 Class Parents

To let parents know about the development of children before the start of handwriting and the methods of helping them to prepare for handwriting, Ng Kwok Wai Memorial Kindergarten held a handwriting preparation workshop for parents of K1 class. 48

parents joined the workshop and learned how to help their children to raise their fine motor skills, visual and eye-hand coordination at home.

#### 屢獲佳績

田家炳學校學生分別贏得小學英語故事演講比賽2018-19最佳表現學校冠軍，及第71屆香港學校音樂節「教堂音樂-中文歌曲-小學合唱隊-13歲或以下（高級組）」季軍。該校話劇團於香港學校戲劇節2018/19奪得「評判推介演出獎」。

石湖學校學生於第71屆香港學校音樂節獲得輕度智障-合唱組優良獎及輕度智障-樂器小組榮譽獎。

#### Award News

Students of Tin Ka Ping School won the championship of Best Overall Performance (School) in the Story-telling Gala for Primary School 2018-19. Students also won the 2<sup>nd</sup> runner-up for 'Church Music-Chinese-Primary School Choir - Age 13 or under Choir (Upper Class)' in the 71<sup>st</sup> Hong Kong School Music Festival. The School drama group won the "Adjudicators' Award" in the Hong Kong School Drama Festival 2018/19.

Students of Shek Wu School won the Merit Award of the Mildly Mentally Handicapped - Choir and an honors award for the Mildly Mentally Handicapped - Instrumental Group at the 71<sup>st</sup> HK School Music Festival.



## 社會服務

### SOCIAL SERVICES

#### 黃金時代展覽暨高峰會2019

活動於3月8日至10日在香港會議展覽中心舉行。本軍耆才拓展計劃東頭中心 - 耆才創科導航計劃獲邀參與，在展覽中展示年青長者的創新設計，更讓長者分享如何將他們的創意結合3D打印技術製作產品，以改善獨居長者的生活。政務司司長張建宗先生到訪攤位，與長者交流。

#### Golden Age Expo & Summit 2019

Senior Citizen Talent Advancement Project Tung Tau Centre – Smart Age Innovation Adventure Project was invited to join the event at The Hong Kong Convention and Exhibition Centre during 8-10 March. Our young old volunteers were involved in the talk and exhibition booth to share their social innovation ideas



and 3D printing product. Mr Matthew Cheung Kin-chung, Chief Secretary for Administration visited our booth to share his appreciation for our young elders.



#### Group Volunteers Appreciation Ceremony 2018

Mongkok Integrated Service for Senior Citizens held the Ceremony on 12 March to express their gratitude and appreciation for volunteers. The themed activity 'Circle painting' allowed nearly 70 participants to work together

#### 「感」「欣」有您 – 群組義工感謝禮2018

旺角長者綜合服務於3月12日舉行群組義工感謝禮，藉着活動表達對義工的「感恩」及「欣賞」。當日的主題活動是「圓圈繪畫」，近70位參加者透過非語言的溝通方式合作，進入圓圈繪畫的世界，過程充分展現一眾義工的合作性和想像力。

through a non-verbal means of communication. The cooperation and power of imagination of the volunteers was fully realised during the course of circle painting.

#### 「Craftale（工藝·故事）」品牌的誕生

恒安綜合職業復康服務於3月2日成立由殘疾人士製作的紗織布藝產品品牌「Craftale工藝·故事」。在3月1-3日期間於賽馬會創意藝術中心舉行一連三天的紗織展覽，吸引500多位來賓支持，並獲傳媒採訪。

#### Launching of New Brand 'Craftale'

Heng On Integrated Vocational Rehabilitation Service launched the product brand 'Craftale' on 2 March. During 1-3 March a 3-day exhibition for Saori products was also held at the JCCAC, drawing an attendance of over 500 visitors and media coverage.



## 活動相片



1-2. 軍區於4月7日舉行新任總指揮李光秋上校及軍區婦女事工會長李張錦玲上校的歡迎及就職典禮，南太平洋及東亞洲國際部長鄧芝蘭中將負責主禮。

The Welcome and Installation of Command Leaders Lieut-Colonels Bob and Wendy Lee was held on 7 April, officiated by Commissioner Gillian Downer, International Secretary for SPEA Zone.

3. 東九龍隊於3月31日舉行退修日。  
Kowloon East Corps held a retreat on 31 March.

4. 將軍澳隊在3月31日的國際禱告日為兒童及青年祈禱。  
Tseung Kwan O Corps prayed for children and youth on 31 March, the International Day of Prayer.

5. 將軍澳隊於4月7日舉行17周年堂慶。  
Tseung Kwan O Corps celebrated its 17th Anniversary on 7 April.

6. 大埔隊在復活節主日募立兩位正兵。  
Tai Po Corps enrolled 2 Soldiers on the Easter Sunday.



5

7. 大埔隊婦女事工於復活節主日露天會中獻唱福音粵曲。  
Women's Ministries of Tai Po Corps performed Cantonese gospel opera at the Easter Sunday Open-air Meeting.

8. 雖然天氣欠佳，灣仔隊在耶穌受難日仍忠心地在港鐵站出口吹奏聖樂，傳揚福音。  
Comrades of Wanchai Corps faithfully performed band music at the MTR Station exit and spread the Gospel on Good Friday despite the adverse weather conditions.

9. 大窩口青少年中心推行「Dream Starter」青少年多元創意培訓及實踐計劃，有44位青年參與。  
Tai Wo Hau Children and Youth Centre launched the 'Dream Starter' Teenage Multi-Creative Training Project, with 44 young participants.



6



8



9



## 大將重申關顧兒童為「靈性上的要務」

2019年3月，全球各地從事保護兒童工作的軍官和員工齊集英國倫敦救世軍卜維廉學院，參與為期三日的會議，聚焦在「新的學習與最佳實踐」，目的是交流專業知識，討論最佳工作方式，識別漏洞，以及增進同工之間的關係。柏培恩大將在專題演講中，強調保護兒童的重要：「我們有一項靈性上的要務，就是要關顧兒童—聖經已清楚闡明這一點。」

### General Reiterates 'Spiritual Imperative' to Care for Children

Salvation Army officers and employees working in child protection from around the world attended a three-day conference at The Salvation Army's William Booth College in London in March 2019. The event focused on 'New Learning and Best Practice'. The purpose was to share expertise, discuss best ways of working, identify gaps and strengthen relationships with colleagues. During a keynote address, General Brian Peddle stressed the importance of child protection, 'We have a spiritual imperative to care for children – the Bible is clear about this.'

## 剛果健康計劃打擊伊波拉

救世軍在剛果民主共和國展開大型健康計劃，透過推動常洗手、提高防疫意識和對病情的認識，以減輕伊波拉病毒傳播，同時為該病去污名化。本軍為當地健康中心、學校和宗教團體的領袖提供培訓，為學校和教會提供洗手設備，並為診所職員提供保護裝備（包括伊波拉全套保護衣）。

### Health Project to Combat Ebola in DRC

A large Salvation Army health project is underway in the Democratic Republic of the Congo (DRC), aiming to minimise the spread of the virus by promoting rigorous handwashing, building awareness and knowledge of the condition, and fighting against the stigma associated with the virus. The Army provided training for health centre leaders, school leaders and religious leaders, hygienic handwashing facilities and liquid soap for schools and churches, and protective clothing (including full-body Ebola suits) for clinic staff members.



## 救世軍婦女聚首新西蘭

全球婦女事工會長柏羅麗莎中將及秘書長白羅寶雲中將，連同澳洲地域的安潔婷上尉到新西蘭訪問四天，500多位婦女參與聚會，蒙受祝福。

### Women Salvationists Gather in New Zealand

More than 500 women were directly blessed by the ministry of Commissioner Rosalie Peddle (World President of Women's Ministries), Commissioner Bronwyn Buckingham (World Secretary for Women's Ministries) along with Captain Krista Andrews (Australia Territory) during a four-day visit that took the three across New Zealand.

# 當「90後」 遇上「九十後」

人口老化對社會影響深遠，據政府統計，工作年齡人口於2014年開始逐步下降，推算2030年每兩名長者只有5名在職人士支援，跟以往接近10名在職人士支援相距很大。面對如此負擔，我們又可怎樣準備？

「你要為真道打那美好的仗，持定永生；你為此被召，也在許多見證人面前，已經作了那美好的見證。」

(提摩太前書6章12節)

## 吸納年輕人服務長者

救世軍海泰長者之家服務137位長者，他們平均年齡接近90歲；本院現職員工平均為50歲，大多服務超過10年，近年我們吸納「九十後」的年輕人，提高照顧之可持續性。

林巧炫透過「青年護理服務啟航計劃」到本院實習，畢業後獲聘為保健員，執行長者健康和護理的工作，包括胃喉餵飼、傷口處理、藥物處理和急救等。她覺得臨床指導有助她掌握複雜的護理程序，而個人釐定清晰的目標以配合職場要求亦很重要，她強調：「有人說校園是社會的縮影，但事實卻不然。年青人心態上需要轉變，由嬉戲與輕鬆換成認真與謹慎，一切的責任也要自己承擔，每個決定都必需謹慎小心。畢業前會有人安排上課時間表，畢業後就要自己安排，要清楚自己的工作及目標，認定後向着目標直跑。因為種子只在遇到機會時，才會開花。」



「我只有一件事，就是忘記背後，努力面前的，向着標竿直跑，要得神在基督耶穌裏從上面召我來得的獎賞。」  
(腓立比書3章13-14節)

## 關懷長者身心靈

另一位生力軍是胡樂瑤，人生第一份工就是擔任院舍助理程序工作員。她主力關懷體弱長者，包括每週的床邊關顧（播音樂和說故事）和戶外鬆一鬆（帶會員遊公園和曬太陽）等。她接受了臨終照顧訓練，反思：「照顧體弱長者是一種挑戰。當我進行房間關顧時，發現他們長時間閉目養神，使我感到迷茫，不知道他們有沒有聽到我的聲音。課程導師說『聽覺是最後才消失的感覺』，讓我深信他們是聽到和感受到的，因此，我會把握與他們相處的時間，讓體弱長者知道自己並不孤單。」

兩位1990年後出生的小姑娘，一位護身、一位護心，堅守「信望愛」的精神，走入人手短缺的院舍工作，以自己的經歷啟發年輕人入行，造福長者。 S

# 保持信仰 從警官到救世軍軍官

2008年8月，21歲的我展開了警察生涯。雖然充滿了預期得到的美好經驗—拯救生命，或是在別人生命遇上難關時送上他們所需要的力量和正能量，但同時也讓我窺見現實的醜陋、傷痛與苦難。

在多少漫長的夜晚，我接報回應有關噪音投訴、輕微交通事故和酒吧爭執等求助，但很快我便發現，自己要為自殺、家暴、遇溺、致命交通意外，甚至是精神病患者面對危機等事故奔走。這些都是在申請工作時沒有想到的事情。

這一切對我的信仰有甚麼影響？以前在教會裏，我喜歡參與敬拜隊和樂隊事奉，但那時候我只會和我的家人坐在一起，然後回家，到了下一個主日還是那樣做。有時候我也不確定自己是不是真正的基督徒。我有信仰，但我的信仰既脆弱又稚嫩。

面對工作壓力，再加上為人父母的壓力、與家人和親戚之間的問題，還有兩次失胎的傷痛，我薄弱的信心實在承受不了如此重擔。就連我的個人生活和工作也開始受影響。我不能入睡，即使睡得着也會發惡夢，工作時經歷種種嚴重事故的畫面一一重現。清醒的時候，我總會密切留意身邊有否出現危險，即使和家人在一起，我也是心不在焉。

2014年夏天，我掉進了人生低谷。我上班時驚恐症來襲，我被人帶離公路，後來證實患上了創傷後壓力症。那時我並不察覺，但原來神已很有策略地在我身邊安插不同的人，只待我準備好尋求援助的一刻到來。

數月後，我返回工作崗位，有和我同一小隊的同儕，他也是救世軍人；有心理學家，是個基督徒；有一名部隊成員，是急救護理員。當然，還有我的妻子愛蓓。他們都知道我的信仰，瞭解我在工作上的掙扎，並深深鼓勵我。他們助我明白到自己需要作出轉變。

我決定把自己和神的關係放在首要位置。我開始回應說「好」。我開始祈禱、讀經和研經，向別人宣講我的信仰，並請身邊的基督徒幫助我學習成長。

2017年4月，我們的部隊軍官葛詩婷上尉邀請了愛蓓到安省倫敦市出席領袖發展週末。在活動舉行前一星期，部隊行政助理Janice來電告知，活動尚有一個名額，說我應該參與。我猶豫不決，Janice斬釘截鐵地說：「不要浪費時間，去吧！」我給了一個久違了的回應—一個最合適的「好」。



祁伯敦學員、愛蓓學員和三名兒子：  
Finley、Harrison和Theo

在那個週末，我沉浸在神的同在中，那是我從未有過的經驗。我遇到很多軍官、部隊領袖、青年工作者……很多不同的人，他們為着同一目的去到那裏：要在靈性上得到餵養。我的心、我的靈，開始有了轉變。

在那主日早上之前，我仍然認為自己還有二十年的警察生涯要過。可是，當我聽到一首節奏輕快的歌曲時，我靜靜坐着，神使用祂的僕人在我耳邊輕聲禱告。我強烈地感到我的事業將會發生改變，我感到神正用力把我牽引到事奉的方向。我決定先不對愛蓓說，因為這一切顯然只是微不足道的巧合。

那個主日晚上，我們回家後，愛蓓問我：「我們談談好嗎？」我以為她要告訴我她懷孕了！她卻說，她整個週末都感到很奇怪，覺得將要作出重大改變，感受到神的呼召。她不停地想到成為軍官。過了好幾天，我們才跟部隊軍官談及此事。就這樣，我們來到了軍官訓練學院。我們感到既興奮又害怕，但我們已經準備就緒，跟我們的孩子和各位學員同仁，一同事奉耶穌。

我們緊記着這節經文：「那賜諸般恩典的神曾在基督裏召你們，得享祂永遠的榮耀，等你們暫受苦難之後，必要親自成全你們，堅固你們，賜力量給你們。」（彼得前書5章10節） S



無論是「軍區聖誕音樂會」或「學校十周年校慶」表演，中原學校單輪車的出現總是令觀賞者眼前一亮！

### 不一樣的訓練

剛開始時，同學們除了要對單輪車的外型、結構有認識之外，還要掌握它的具體操作。首先，他們要坐在單輪車上保持平衡，以單手「扶牆」前行、然後經歷「放手」，繼而經歷「跌倒、爬起來；再跌倒、再爬起來」的階段。他們會因為嘗試做一些動作，往往跌到手腳紅腫。據教練及社工觀察所得，起初他們確實會怒氣沖沖，不僅惱怒自己總是騎得不穩，也責怪別人橫衝直撞，連累他們。教練把握機會，教導大家，經調解後，他們又會言歸於好，畢竟真的喜歡單輪車這項運動。訓練時即或汗流浹背，他們仍屢跌屢試，無懼受傷，從不放棄。歷練過後，他們可以駕輕就熟地操控單輪車，挑戰各種花式，勇往直前！



## 單輪車上的陽光少年

學生學習單輪車，猶如人生般要經歷過起跌挫敗，才能成長！中原的單輪車隊只成立了一年多，同學要學習的花式仍多，但見到同學透過運動鍛鍊而來的毅力及自信，使我們更加肯定，每個孩子都有專長，學校應該提供不同的機會，讓他們發揮潛能，透過種種磨練，成為有理想、有目標、不怕艱苦、迎難而上的陽光少年。S



「你當剛強壯膽！不要懼怕，也不要驚惶；  
因為你無論往哪裏去，耶和華－你的神必與你同在。」  
(約書亞記1章9節)



致：《救恩報》編輯部

我願意相信耶穌，並做以下禱告：「親愛的主耶穌，我承認祢是獨一的真神。感謝祢為我釘死在十字架上，赦免我的罪，賜我永生。從前我是一個罪人，現今我決定回轉，接受祢為我的個人救主。我願意一生跟隨耶穌，遵行神的旨意。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！」

恭喜，你已成為重生得救的基督徒。正如新生嬰兒要被餵養和照顧才可成長，剛信主的基督徒也需要讀經、禱告和恆常返教會才會成熟。請瀏覽以下網址看看哪裏有救世軍的部隊(教會)：  
[http://www.salvationarmy.org.hk/ministries/corps\\_info](http://www.salvationarmy.org.hk/ministries/corps_info)。

本人希望：

- 更加認識耶穌和有關信耶穌的事情
- 更加認識救世軍
- 收到有關救世軍團契聚會的資料
- 你們為我的需要祈禱：

(請填妥以下個人資料並傳真給我們，  
將有教會同工與你聯絡)

(請用正楷填寫)

姓名 \_\_\_\_\_ 電話(      )\_\_\_\_\_

收刊人姓名(如非訂戶本人)/地址

查詢請電：(852)2783 2277 或傳真：(852)2332 4286

# 幼兒情談？解構

譚永璧博士  
臨床心理學家

## 親子閱讀好處多

家長們，你和孩子有親子閱讀的習慣嗎？親子閱讀有很多好處，其中如下：

### 一、增加孩子認字能力

一位心理學教授進行了一個實驗，將孩童們分為兩組，第一組家長每天抽10分鐘和孩子進行親子閱讀；第二組家長每天播放光碟讓孩子一邊聆聽一邊獨自閱讀。過了三天後，親子閱讀組的孩子有超過八成學懂了新的生字，而第二組卻不足兩成。實驗證明了帶有互動的親子閱讀能讓孩子更容易學習到新字。

### 二、安撫孩子高漲的情緒

睡前的親子閱讀習慣能幫助孩子從活躍的活動中平靜下來，將注意力慢慢集中在家長柔和的聲音，使孩子逐漸進入睡眠的安靜生理狀態。

### 三、培養閱讀的習慣

親子閱讀是培養孩子喜愛閱讀的方法，家長身體力行的示範是最好的身教。筆者建議家長可以選擇：a)孩子喜歡的題材類別（如動物、交通工具等），投其所好，漸漸加強閱讀內容的難度；b)和情緒有關的故事，讓孩子多了解情緒和處理方式。

### 四、面對新環境的心理準備

故事書的好處在於有視覺提示和內容是談及故事人物（第三者），對於初入學或要面對新環境的孩子，由故事人物帶出適應方法除起了示範作用外，亦可加強孩子的心理準備，減少面對新社交環境的不安。

祝福你們！ S

## 營人營語

范梓揚弟兄  
註冊營養師

## 代糖有害嗎？

最近有朋友提到，他之前大量購入一種名叫「稀少糖」的代糖，是從天然食物中萃取出來的，甜度是一般砂糖的七成，因身體不能將其吸收，對血糖影響較少。其實這都是一般代糖的原理，甜，但不會令血糖飆升。

低糖種類繁多，有天然的，包括稀少糖(Psicose)、甜菊糖(Stevia)及羅漢果苷(Mongroside)；合成的常見有糖精(Saccharin)、阿斯巴甜(Aspartame)等。

坊間有說法提及代糖致癌，但大部份研究都顯示，沒有證據代糖會引致癌症。此外，還有不少關於代糖的負面傳聞，包括引致多發性硬化症。不過，這些說法都很快被

推翻。由於代糖是食物添加劑，各食品權威組織已對其作出全面安全評估，一般進食不會超出上限(例如以一個60公斤成人計，阿斯巴甜的每日可攝取上限為50毫克，即約75小包)。而香港亦有法例規管甜味劑，保障食品安全。

那麼，代糖是否完全無問題？近年有研究發現一些合成的代糖，會影響腸道微生物的活動，長遠有機會影響健康。亦有研究提出代糖與肥胖及二型糖尿病風險有正向關聯性。

所以呢，最好任何糖都少吃為妙，唯獨耶和華的道理，比蜂房下滴的蜜甘甜，要多多渴求！



Don't be obsessed with getting your own advantage.  
Forget yourselves long enough to  
(Philippians 2:4; MSG)

# 彼此相顧 HELPING HAND

各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。  
(腓立比書二章四節；和合本)

神讓我們有能力，得飽足，我們當**彼此相顧**，  
支持救世軍全球事工，讓有需要人士得著幫助及希望。  
God give us capable and full, and we should support the  
Salvation Army's global ministry, **LEND A HELPING HAND**  
to those in need with hope and compassion.

1/4- 30/6/2019

## 使命夥伴

- 1. 部隊活動  
祭壇奉獻
  - 2. 社會服務單位活動
  - 3. 學校活動
- Corps Activities  
Altar Service
- Social services unit-based activities
- School-based activities

1/5/2019

## 使命夥伴步行

@ 沙田城門河畔

## Partners in Mission Walkathon

@ Shatin Shing Mun River

19/7/2019

## 祭壇奉獻

@ 總部

## Altar Service

@ CHQ

## 港澳軍區夥伴國家及地區

印度北部、巴布亞新幾內亞、盧旺達及布隆迪、坦桑尼亞和澳洲

### Partner Countries and Areas of the Hong Kong and Macau Command

India Northern, Papua New Guinea, Rwanda & Burundi, Tanzania and Australia



2783 2323

✉ ds@hkm.salvationarmy.org.hk



www.salvationarmy.org.hk



救世軍使命夥伴 The Salvation Army Partners In Mission

## 鬆鬆 - Zone

教會托管班的同學問導師：「蒙古人真的住在蒙古包嗎？」

導師：「是啊！他們是遊牧民族，很多都住蒙古包。」

同學問：「那麼，墨西哥人是住在『墨西哥包』（一種麵包）嗎？」

導師：「.....」

包餅王



# 招聘

## 中國事務總監

救世軍現招聘上述職位。  
如有興趣，請掃描以下QR code，  
瀏覽有關職位詳情和申請方法。

## Mission Opportunity

### China Development Director

The Salvation Army is currently looking for the right person for the above position. Interested parties may scan the QR code below for more information of this position and its application method.



# 五月

## May

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
			1 勞動節	2 廿八	3 廿九	4 三十
5 四月 立夏	6 初三	7 初四	8 初五	9 初六	10 初七	11
12 母親節	13 公眾假期	14 初十	15 十一	16 十二	17 十三	18 十四
19 十五	20 十六	21 小滿	22 十八	23 十九	24 二十	25 廿一
26 廿二	27 廿三	28 廿四	29 廿五	30 廿六	31 廿七	

